

# THE POLITICS OF LANGUAGE IN AUSTRALIA

ULDIS OZOLINS

*Department of Languages, Interpreting and Translating  
Deakin University*



**CAMBRIDGE**  
**UNIVERSITY PRESS**

# *Contents*

<i>Abbreviations</i>	viii
<i>Preface</i>	xii
<b>CHAPTER 1</b>	<b>Australia, languages and the world</b>
	<b>at the end of World War II</b>
	1
	Language diversity in Australia before World War II
	2
	Towards a post-war immigration policy
	4
	Non-British immigration
	5
	Assimilation
	10
	The debate on Australian identity and its place
	13
<b>CHAPTER 2</b>	<b>Language, ethnicity and politics</b>
	17
	Ethnicity in contemporary political and social analysis
	17
	Language and ethnicity
	27
	Ethnicity, languages and social policy
	30
	The theory of language planning
	32
<b>CHAPTER 3</b>	<b>The coming of the 'New Australians' and</b>
	<b>their languages</b>
	36
	The foreign language press
	45
	Broadcasting
	50
	Radio
	50
	Television
	54
	Political broadcasts
	55
	Amateur radio operators
	56
	Use of foreign languages in public
	57
	Language education and native speakers
	59
	Australian external use of LOTEs
	65
	Languages and the diplomatic service
	65
	Radio Australia
	68
	Bilingualism and the press for English
	69
	English teaching to adult migrants
	70
	English and the migrant child
	73
	The Dovey report and its reception
	77

CHAPTER 4	From assimilation to integration 1960-72	79
	Migrant education after Dovey	80
	Languages in education	85
	Dominance in foreign language teaching	86
	Crisis	87
	Migrant languages	92
	Policy and languages in education	96
	Broadcasting	98
	The diplomatic service and Asian languages	100
	Continuity and shift in the ideology of migrant settlement	103
	Shifting the balance of assumptions: 'Assimilation' negatively defined	107
CHAPTER 5	Disadvantage, language and cultural heritage: from Grassby to Galbally 1973-8	109
	Grassby and languages	112
	The Task Forces	113
	The Department of Immigration and the politics of immigration 1974-5	116
	Migrant activism on immigration and language issues	118
	Broadcasting	121
	Ethnic and multicultural television	126
	Education	127
	Major federal policy initiatives 1973-8	133
	The Schools Commission: defining multicultural education	134
	The Committee on the Teaching of Migrant Languages in Schools (CTMLS)	135
	The aftermath of CTMLS	139
	The foreign language teaching profession and LOTEs	140
	Other language services and issues	146
	Interpreting/translating services	147
	The 1976 Census	149
	The Galbally committee of inquiry	150
CHAPTER 6	Multiculturalism and language policy from the late 1970s	156
	The debate over multiculturalism	157
	Broadcasting	164
	Education	174
	Federal education policy and languages	174
	Education and languages at the State level after 1978	180
	The issue of ethnic schools	186
	The coming of mainstreaming	190

The crunch: the 1986 federal budget and threats to multicultural funding	192
Other language policy areas	195
Census	195
Interpreting/translating and language services	199
Diplomacy and languages for external needs	202
<b>CHAPTER 7</b> A national policy on languages	<b>206</b>
Moves to place language policy on political agendas post-1978	206
The language professionals	206
The federal Department of Education	211
The Ethnic Communities Councils	214
Starting the Senate inquiry into language policy	215
The Senate Committee inquiry	220
The balance of language interests: finding priorities	223
The status of English <i>vis-à-vis</i> other languages	224
The place of Aboriginal languages	226
Priorities within non-Aboriginal languages other than English	228
The status of language teaching in schools	230
The debate over bilingual education	233
Australia's external language needs	236
The Senate Committee Report's priorities	239
A National Policy on Languages	242
The Lo Bianco Report in its political context	247
<b>CHAPTER 8</b> Language policy in contemporary Australia	<b>250</b>
Implementing a National Policy on Languages	250
Language policy in the context of economic rationalism	254
Australia's language policy in theoretical perspective	257
<i>Bibliography</i>	262
<i>Index</i>	280
<i>List of tables</i>	
5.1 Most common languages of primary school children from 'bilingual homes'	136
5.2 Regular users of selected languages other than English: National Totals (1976 Census)	150